

SONY®

Användarhandbok

Stereo Bluetooth® Headset
SBH54

Innehåll

Inledning	3
Funktioner – översikt.....	3
Maskinvara – översikt.....	3
Statusikoner – översikt.....	4
Basinformation	5
Laddning.....	5
Starta och stänga av.....	5
Starta displayen.....	5
Justera volymen.....	5
Menyalternativ.....	5
Bäranvisningar.....	6
Komma igång	7
Förberedelser innan du använder SBH54.....	7
Ansluta headsetet igen.....	7
Återställa headsetet.....	8
Använda headsetet	9
Använda SBH54.....	9
Hantera telefonsamtal med SBH54.....	9
Spela upp musik med SBH54.....	10
Använda SBH54 för att visa händelsemeddelanden.....	10
Använda text till tal.....	11
Utom räckhåll-aviseringar.....	11
Dölja privat information.....	11
Använda SBH54 med två enheter samtidigt.....	12
Juridisk information	13
Declaration of Conformity for SBH54.....	14

Inledning

Funktioner – översikt

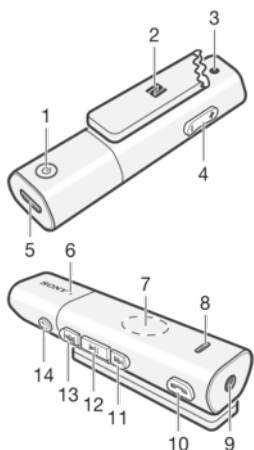
SBH54 Stereo Bluetooth® Headset har utformats för att göra livet mer praktiskt när du är ute och rör på dig. Du kan använda det tillsammans med en Android™-enhet som en smartphone eller en surfplatta, eller med en icke-Android-enhet som har stöd för Bluetooth®, till exempel en smartphone eller en musikspelare. När det är parkopplat med en kompatibel enhet kan du använda SBH54 för att göra något eller allt av följande:



- Hantera inkommande samtal, till exempel svara på eller avvisa ett inkommande samtal.
- Strömma musik från en musikspelare enhet.
- Ringa ett samtal direkt från samtalsloggen för SBH54*.
- Visa händelsemeddelanden som SMS, e-postmeddelanden, påminnelser om kalenderhändelser och uppdateringar från sociala nätverk*.
- Få upplästa händelsemeddelanden*.
- Utföra andra enkla uppgifter, exempelvis indikera tiden.






Du kan även använda SBH54 som en fristående FM-radio när det är anslutet till kabelhörlurar (som fungerar som antenn).

* För att dessa funktioner ska fungera måste du använda en Android™-enhet som har stöd för de aktuella funktionerna, till exempel samtalshantering och meddelanden. Du måste även ha SBH54-programmet installerat på Android™-enheten.

Maskinvara – översikt



1	Strömknapp 	Håll knappen intryckt för att slå på eller stänga av headsetet. Håll ned i 15 sekunder när headsetet är avstängt om du vill återställa det.
2	NFC-område	Håll andra enheter mot det här området under NFC-transaktioner.
3	Mikrofon	
4	Volymknapp 	Justera volymen genom att trycka uppåt eller nedåt.
5	Mikro-USB-port	Anslut kabeln för att ladda batteriet.
6	Mikrofon	
7	Skärm	
8	Högtalare	

9	Headsetuttag	3,5 mm kontakt för hörlurskabel.
10	Samtalsknapp 	<p>Tryck för att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Besvara eller avsluta inkommande samtal. • Visa nya händelsemeddelanden. <p>Håll ned för att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avisa inkommande samtal. • Öppna samtalsloggen. • Starta röstsökning.
11	Knappen Nästa 	<p>Tryck för att gå:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Till nästa låt • Till nästa menyalternativ. • Till nästa låt. • Till nästa sparade kanal. • Uppåt i FM-frekvensbandet i steg om 0,1 MHz. <p>Håll ned för att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gå uppåt i frekvensbandet och söka efter en radiokanal.
12	Knappen Musik/ Åtgärd 	<p>Tryck för att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spela upp eller pausa aktuell låt. • Spela upp eller pausa FM-radio. • Välja menyalternativ. • Visa nya händelsemeddelanden. <p>Håll ned för att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tysta mikrofonen under ett samtal. • Växla mellan FM-kanalläge och FM-sökläge.
13	Knappen Föregående 	<p>Tryck för att gå:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Till föregående samtalslogg. • Till föregående menyalternativ. • Till föregående låt. • Till föregående sparade kanal. • Nedåt i FM-frekvensbandet i steg om 0,1 MHz. <p>Håll ned för att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gå ned i frekvensbandet och söka efter en kanal.
14	Knappen Bakåt/ Meny 	<p>Tryck för att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Öppna eller stänga menyn. • Gå tillbaka ett steg.

Statusikoner – översikt

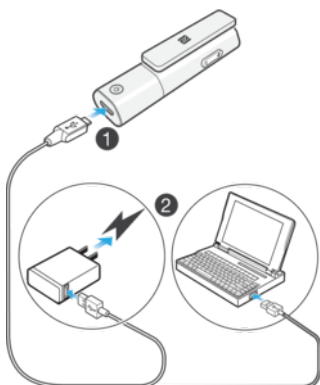
	Batteriladdningsnivå
	Batteriet laddas
	Inkommande samtal
	Utgående samtal
	Pågående samtal
	Indikator för volymnivå
	Ljudet till mikrofonen är avstängt
	Öronhögtalarläge är aktiverat

Basinformation

Laddning

Innan du använder SBH54 Stereo Bluetooth® Headset för första gången bör det laddas i cirka 1 timme med en officiell Sony-laddare.

Ladda SBH54




- 1 Anslut ena änden av USB-laddarkabeln till laddaren eller till USB-porten på en dator.
- 2 Anslut andra änden av kabeln till Micro USB-porten på din SBH54.

Starta och stänga av

Starta SBH54

- Håll  intryckt tills displayen sätts på.

Stänga av SBH54

- Håll  intryckt tills skärmen stängs av.

Starta displayen

Displayen på SBH54 stängs av efter en kort stund om du inte använder den. Detta sparar ström och skyddar personlig information.

Aktivera displayen

- Tryck på valfri knapp på SBH54.





Justera volymen

Ändra volymen för samtal eller musik

- Tryck på **+** eller **-** under ett samtal eller när du lyssnar på musik.

Menyalternativ

Följande menyalternativ är tillgängliga på SBH54:

	Redigera inställningar
	Visa nya händelser
	Spela upp musik från en kompatibel enhet
	Visa samtalsloggen



- ! Ikonen för nya händelser och för samtalslogg visas endast när headsetet är parkopplat och anslutet till en Android™-enhet där programmet SBH54 är installerat.

Öppna menyn

- Tryck på valfri knapp för att starta displayen på SBH54 och tryck sedan på ↩.

Navigera i menyn

- 1 Öppna headsetsmenyn och tryck på ►► eller ◀◀◀ för att navigera till olika menyalternativ.
- 2 Tryck på ►► om du vill öppna det markerade menyalternativet eller tryck på ↩ om du vill gå tillbaka ett steg.

Bäranvisningar



För att SBH54 ska fungera på bästa sätt vid användning utomhus rekommenderas du att ha telefonen på samma sida av kroppen som SBH54-enheten.

- ! Kabelhörlurar med stöd för CTIA-standarden levereras med SBH54 vid köpet. Du kan använda andra hörlurar, men de kanske inte fungerar korrekt med SBH54-enheten.

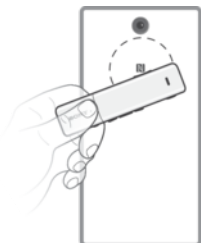
Komma igång

Förberedelser innan du använder SBH54

Du kan konfigurera Stereo Bluetooth® Headset med NFC, som startar processerna för parkoppling, anslutning och inställning automatiskt, eller så kan du använda det manuella Bluetooth®-alternativet om du vill konfigurera enheten manuellt.



För att SBH54 ska fungera korrekt ser du till att SBH54-programmet är installerat på Android™-enheten.

Konfigurera SBH54 med NFC



- 1 Se till att SBH54 är helt laddat.
 - 2 **Android™-enhet:** Kontrollera att NFC-funktionen är aktiverad och att skärmen är aktiv och upplåst.
 - 3 Placera Android™-enheten över SBH54 så att enheternas NFC-områden rör vid varandra. Följ sedan anvisningarna på Android™-enheten för att installera programmet för SBH54.
- 💡 Du kan konfigurera SBH54 via NFC även om det är avstängt. SBH54 sätts på när NFC-avkänningsområdet vidrörs av en annan NFC-enhet. Om du har problem med att parkoppla SBH54 med en Android™-enhet med hjälp av NFC kan du prova att ansluta manuellt med Bluetooth®.

Konfigurera SBH54 med Bluetooth®

- 1 Se till att SBH54 är helt laddat.
- 2 **Android™-enhet:** Kontrollera att Bluetooth®-funktionen är aktiverad.
- 3 Stäng av headsetet.
- 4 **Headset:** Håll  intryckt tills Bluetooth®-ikonen  visas.
- 5 **Android™-enhet:** Sök efter Bluetooth®-enheter och välj **SBH54** i listan med tillgängliga enheter.
- 6 **Android™-enhet:** Följ parkopplingsinstruktionerna som visas på skärmen.

Ansluta headsetet igen

Om headsetet tappar anslutningen, till exempel om den anslutna Android™-enheten hamnar utom räckhåll, görs ett flertal försök att ansluta igen automatiskt. I så fall kan du framtvunga nya anslutningsförsök genom att trycka på valfri knapp. Alternativt kan du använda NFC för att ansluta de två enheterna igen.

Framtvunga ett återanslutningsförsök av headsetet

- 1 Android™-enhet: Kontrollera att du har startat Bluetooth®-funktionen.
- 2 Tryck på någon knapp på headsetet.
















Ansluta headsetet igen med NFC

- 1 **Android™-enhet:** Kontrollera att NFC-funktionen är aktiverad och att skärmen är aktiv och upplåst.
- 2 Placera Android™-enheten över headsetet så att enheternas NFC-avkänningsområden rör vid varandra.

Återställa headsetet

Återställ SBH54 om det inte fungerar som det ska. All information om parkopplade enheter tas bort när du återställer SBH54.

Återställa SBH54


- 1 Öppna menyn genom att trycka på .
 - 2 Tryck på  eller  för att välja , och tryck sedan på .
 - 3 Tryck på  eller  för att välja , och tryck sedan på .
 - 4 Tryck på  eller  för att välja , och tryck sedan på .
-  Du kan även hålla  intryckt i 15 sekunder när SBH54 är avstängd om du vill återställa.

Använda headsetet

Använda SBH54

Du kan visa och ändra inställningar för headsetet med hjälp av SBH54 på Android™-enheten. En installationsguide i SBH54 vägleder dig och hjälper dig att konfigurera headsetet första gången.

Ställa in headsetet så att det vibrerar när det ringer


- 1 Gå till huvudskärmen för appar på Android™-enheten. Leta upp och tryck på **SBH54** >  > **Inställningar**.
- 2 Tryck till på **Vibrationer** och dra sedan reglaget bredvid **Av** till det aktiva läget.

Hantera telefonsamtal med SBH54

Använd SBH54 för att hantera inkommande samtal, till exempel om du vill besvara eller avvisa ett samtal. Telefonnummer till den som ringer visas på headsetets display. Om du använder headsetet med en Android™-enhet visas även uppringarens namn om det har sparats som en kontakt på Android™-enheten. När kabelhörlurar inte är anslutna till headsetet kan du använda öronhögtalaren på SBH54 för att ta emot samtal. Du kan också använda headsetets samtalslogg för att ringa samtal.

- ⚠ För din egen säkerhets skull ska du inte använda SBH54 för att hantera samtal med öronhögtalaren direkt när du kör.





Starta funktionen Samtalslogg

- 1 Gå till huvudskärmen för appar på Android™-enheten. Leta upp och tryck på **SBH54** >  > **Inställningar**.
- 2 Tryck på **Samtalslogg** och dra sedan reglaget bredvid **Av** till det aktiva läget.

Besvara ett samtal

- Tryck på  när du hör en signal för inkommande samtal.

Ringa ett samtal från samtalsloggen på SBH54

- 1 Tryck på valfri knapp för att starta displayen på SBH54 och håll sedan  intryckt för att öppna samtalsloggen.
- 2 Tryck på  eller  för att markera den kontakt eller det nummer du vill ringa och tryck sedan på  när du vill ringa samtalet.

- ! Om du vill öppna samtalsloggen direkt från SBH54 måste du ha SBH54-programmet installerat på den anslutna Android™-enheten.

Avsluta ett samtal

- Under ett pågåendesamtal trycker du på knappen Åtgärd .

Avvisa ett samtal


- När du hör en signal för inkommande samtal håller du knappen Åtgärd  nedtryckt.

Besvara ett andra samtal

- När du hör en signal för inkommande samtal under ett pågående samtal, trycker du på knappen Åtgärd . Det pågående samtalet parkeras.

- 💡 Du kan också trycka på knappen Nästa  eller på knappen Föregående  om du vill växla till ett annat samtal och parkera det aktuella samtalet.

Avvisa ett andra samtal

- När du hör en signal för inkommande samtal under ett pågående samtal, håller du knappen Åtgärd  nedtryckt.

Stänga av mikrofonen under ett samtal

- Håll knappen Välj ►|| intryckt.

Överföra ett pågående samtal till telefonen

- Tryck på ►►| och |◀◀ samtidigt under ett pågående samtal.
- 💡 Du kan också trycka på ►►| och |◀◀ samtidigt igen för att överföra det pågående samtalet tillbaka till SBH54.

Spela upp musik med SBH54

När SBH54 är anslutet till Android™-enheten kan du spela upp musik från enheten med hjälp av headsetet. Eller så kan du lyssna på den fristående FM-radion som finns i själva headsetet. Innan du börjar lyssna på musik måste du välja en musikkälla.

Lyssna på musik

- 1 Öppna musikspelaren i Bluetooth®-enheten och välj den låt som du vill lyssna på.
- 2 Starta SBH54.
- 3 Öppna menyn genom att trycka på ↶.
- 4 Tryck på ►►| eller |◀◀ för att välja 🎵.
- 5 Tryck på ►|| om du vill spela upp aktuell låt.

Flytta mellan låtar

- Tryck på knappen Nästa ►►| eller knappen Föregående |◀◀.

Snabbspola framåt eller bakåt i ett musikspår

- Håll knappen Nästa ►►| eller knappen Föregående |◀◀ intryckt för att snabbspola framåt eller bakåt tills du når önskad position.

Lyssna på FM-radio

- 1 Kontrollera att hörlurarna är anslutna till SBH54.
- 2 Starta SBH54.
- 3 Öppna menyn genom att trycka på ↶.
- 4 Tryck på ►►| eller |◀◀ för att välja 📻.
- 5 Tryck på ►||.

Söka efter en radiokanal

- När du lyssnar på FM-radio håller du knappen Nästa ►►| eller knappen Föregående |◀◀ intryckt.

Ändra radiofrekvens manuellt

- När du lyssnar på FM-radio håller du knappen Nästa ►►| eller knappen Föregående |◀◀ nedtryckt för att flytta upp eller ned i steg om 100 kHz.

Spara en radiokanal

- 1 När du lyssnar på FM-radion håller du ►►| och |◀◀ intryckta samtidigt för att öppna menyn för att spara.
- 2 Tryck på ►►| eller |◀◀ för att välja önskat kanalläge och tryck sedan på ►||.

Lyssna på en sparad radiokanal

- 1 Håll ►|| intryckt när du lyssnar på FM-radion.
- 2 Tryck på ►►| eller |◀◀ för att välja en sparad radiokanal.
- 3 Håll ►|| intryckt.

Använda SBH54 för att visa händelsemeddelanden

Du kan ta emot följande typer av aviseringar från en parkopplad Android™-enhet på displayen på SBH54:

- SMS.
 - E-post.
 - Påminnelser om kalenderhändelser.
 - Uppdateringar från sociala nätverk som Facebook™ och Twitter™.
- ! Du måste först installera lämpligt program för SMS, e-post, kalender och sociala nätverk på Android™-enheten om de ovan beskrivna funktionerna ska fungera på SBH54.

Starta funktionen Få aviseringar

- 1 Gå till huvudskärmen för appar på Android™-enheten. Leta upp och tryck på **SBH54 > ⋮ > Inställningar**.
- 2 Tryck på **Få aviseringar från** och dra sedan reglaget bredvid **Av** till det aktiva läget.

Välja vilka aviseringar som ska vidarebefordras till SBH54

- 1 Gå till huvudskärmen för appar på Android™-enheten. Leta upp och tryck på **SBH54 > ⋮ > Inställningar > Få aviseringar**.
- 2 Dra skjutreglagen bredvid **Av** och **Aviseringar** till det aktiva läget.
- 3 Tryck på **Få aviseringar från** och välj sedan önskat program.

Visa händelseaviseringar på SBH54

- Tryck på **▶||** när det kommer en avisering.

Använda text till tal

När det kommer aviseringar på Android™-enheten kan du välja att få relaterad händelseinformation uppläst på SBH54. Du kan till exempel lyssna på e-postmeddelanden, SMS eller kalenderpåminnelser. Om händelseinformationen innehåller text visas den i headsetet samtidigt som den blir uppläst. Innan du kan använda text till tal-funktionen måste du aktivera den med programmet SBH54.

- ! Text till tal-funktionen har inte stöd för alla språk. Om du vill använda ett språk som inte är något av standardspråken måste du hämta och installera en talmotor som stöds och en text-till-tal-röst.

Starta funktionen Text till tal

- 1 Gå till huvudskärmen för appar på Android™-enheten. Leta upp och tryck på **SBH54 > ⋮ > Inställningar**.
- 2 Tryck på **Få aviseringar > Text till tal** och välj sedan en TTS-motor.

Utom räckhåll-aviseringar

Du kan få en avisering när du lämnar din Android™-enhet genom att aktivera funktionen för aviseringar om att du är utom räckhåll. Du får en avisering från SBH54 i form av tre korta vibrationer när avståndet mellan SBH54 och den anslutna Android™-enheten blir för stort och anslutningen bryts. Den här funktionen är avstängd som standard.


Starta funktionen för utom räckhåll-avisering.

- 1 Gå till huvudskärmen för appar på Android™-enheten. Leta upp och tryck på **SBH54 > ⋮ > Inställningar**.
- 2 Tryck på **Få aviseringar från** och dra sedan reglaget bredvid **Utom räckhåll-avisering** till det aktiva läget.

Dölja privat information

Du kan dölja namn och nummer för inkommande och utgående samtal och aviseringsdetaljerna för inkommande händelser på SBH54 genom att aktivera sekretessfunktionen. När den här funktionen är aktiverad visar headsetet endast en ikon för inkommande och utgående samtal och händelseaviseringar.

Aktivera sekretessfunktionen

- 1 Gå till huvudskärmen för program på Android™-enheten. Leta upp och tryck på **SBH54** >  > **Inställningar**.
- 2 Tryck på **Sekretess** och dra sedan reglagen bredvid **Av** till det aktiva läget.

Använda SBH54 med två enheter samtidigt

SBH54 har två olika anslutningslägen: Multipoint-läge och Singlepoint-läge. Med Multipoint-läge kan du hantera två anslutningar samtidigt. Till exempel kan du hantera samtal från en enhet och spela musik från en annan. Du måste växla till Multipoint-läge manuellt när du har parkopplat headsetet med en andra enhet. Om du slutar använda en av de båda enheterna bör du växla manuellt till Singlepoint-läge.

SBH54 kommer ihåg båda de parkopplade enheterna. Du kan enkelt ansluta tidigare parkopplade enheter igen genom att växla tillbaka till Multipoint-läge från Singlepoint-läget. En tidigare parkopplad enhet kan då upptäckas automatiskt.

Om SBH54 har parkopplats med två Android™-enheter måste du välja en av dem som primär enhet för att visa händelseaviseringar och hantera samtal på headsetet.

- ! Du kan endast ansluta två enheter i Multipoint-läget. Om du parkopplar SBH54 med en tredje enhet tas den första parkopplade enheten bort från headsetets minne.

Konfigurera SBH54 med en andra enhet med NFC

- När den första enheten har konfigurerats med SBH54 gör du om stegen i anvisningarna som beskriver hur du konfigurerar headsetet med en annan enhet.

Konfigurera SBH54 med en andra enhet med Bluetooth®

- När den första enheten har konfigurerats med SBH54 gör du om stegen i anvisningarna som beskriver hur du konfigurerar headsetet med en annan enhet.

Välja en enhet som primär enhet

- 1 Öppna menyn genom att trycka på .
- 2 Tryck på  eller  för att välja , och tryck sedan på .
- 3 Tryck på  eller  för att välja , och tryck sedan på .
- 4 Tryck på  eller  för att markera ikonen för den enhet som du vill ange som primär enhet och tryck sedan på .

- ! Du kan även trycka på **Välj anslutningstyp** för att välja en enhet som primär enhet i SBH54-programmet.

Juridisk information

Sony SBH54



Innan du använder produkten bör du läsa broschyren *Viktig information* som tillhandahålls separat.

Denna användarhandbok publiceras av Sony Mobile Communications Inc. eller dess lokala dotterbolag utan några garantier. Förbättringar och förändringar av den här användarhandboken som är nödvändiga p.g.a. typografiska fel, felaktigheter i aktuell information eller förbättringar av programvara och/eller utrustning kan göras av Sony Mobile Communications Inc. när som helst och utan föregående meddelande. Sådana ändringar kommer att tas med i nya utgåvor av den här användarhandboken.

Med ensamrätt.

© 2015 Sony Mobile Communications Inc.

Interoperabilitet och kompatibilitet bland Bluetooth®-enheter varierar. Enheten har vanligtvis stöd för produkter som använder Bluetooth-specifikation 1.2 eller senare och profilen headset eller handsfree.

Sony är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Sony Corporation. Bluetooth är ett varumärke som tillhör Bluetooth (SIG) Inc. och det används under licens. Alla andra varumärken tillhör respektive ägare. Med ensamrätt.

Alla produkt- och företagsnamn som omnämns här är varumärken eller registrerade varumärken och tillhör sina respektive ägare. Andra eventuella rättigheter som inte uttryckligen beviljas här förbehålles. Alla andra varumärken tillhör respektive ägare.

Mer information finns på www.sonymobile.com.

Bilderna i publikationen är endast illustrativa och ska inte betraktas som exakta avbildningar av tillbehöret.

Declaration of Conformity for SBH54

CE 0682

Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0210** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0210** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0210** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **RD-0210** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0210** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0210** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0210** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0210** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0210** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0210** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0210** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0210** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0210** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0210** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0210** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0210** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0210** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0210** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0210** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0210** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0210** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0210** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0210** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0210** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0210** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.